



MEMO / NOTE DE SERVICE

March 6, 2020 / le 6 mars 2020

To: NBLASC Private Bar Practitioners **Dest:** Praticiens du secteur privé pour la CSAJNB
Cc: NBLASC Employees **Cc:** Employés de la CSAJNB
From: Pierre Castonguay, Executive Director **Exp:** Pierre Castonguay, Directeur général
Re: 2019-2020 Criminal and Family Legal Aid Year-End Accounts; Certificates; Duty Counsel; Ministerial Court Appointments; and Family Advice Lawyer **Objet:** Comptes de fin d'exercice 2019-2020 de l'aide juridique en droit criminel et droit de la famille; Certificats; Avocats de service; Nominations à la Cour par le Ministre; et Avocats-conseils en droit de la famille

Pursuant to the *Legal Aid Act* and Regulations, at the end of each fiscal year practitioners are required to submit accounts on either an interim or final basis all work performed during the year. Accounts for the period of April 1, 2019, to March 31, 2020, (inclusive) must be **RECEIVED by end of day April 15, 2020.**

Accounts received after April 15, 2020, for work prior to March 31, 2020, will not be paid. Accounts are to be forwarded to:

Pierre Castonguay, Executive Director
NB Legal Aid Services Commission
500 Beaverbrook Court, Suite 501
Fredericton NB E3B 5X4

Interim accounts should include an update on the status of the matter, as well as an estimate for costs associated with completing the file.

Accounts submitted at this time **MUST NOT** include any April 2020 work.

Please note that regional offices are not responsible for sending year end accounts to the Executive Director.

Faxed accounts are not accepted; only accounts with original signatures will be processed.

Thank you for your continued cooperation.

En vertu de la *Loi sur l'aide juridique* et de ses règlements, à la fin d'exercice de chaque année les praticiens de secteur privé sont tenus de présenter des comptes provisoires ou définitifs pour tous les travaux effectués au cours de l'année. Les comptes pour la période du 1er avril 2019 au 31 mars 2020 (inclusivement) doivent être **REÇUS avant la fin de la journée du 15 avril 2020.**

Les comptes reçus après le 15 avril 2020 pour le travail antérieur au 31 mars 2020 ne seront pas payés. Les comptes doivent être envoyés à :

Pierre Castonguay, Directeur général
Commission des services d'aide juridique du NB
500 cours Beaverbrook, bureau 501
Fredericton NB E3B 5X4

Les comptes provisoires doivent inclure une mise à jour sur l'état du dossier ainsi qu'une estimation des coûts associés pour le compléter.

Les comptes soumis à cette date **NE DOIVENT PAS** inclure aucun travail fait en avril 2020.

Veuillez noter que les bureaux régionaux ne sont pas responsables d'envoyer les comptes de fin d'exercice au Directeur général.

Les comptes envoyés par télécopieur ne sont pas acceptés; seuls les comptes avec la signature originale seront traités.

Merci de votre collaboration habituelle.